

BRUSSEL-HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2013-2014

31 OKTOBER 2013

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2014**

INHOUDSOPGAVE

Ontwerp van ordonnantie	3
Tabel.....	11

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2013-2014

31 OCTOBRE 2013

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget
des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2014**

INDEX

Projet d'ordonnance	3
Tableau	11

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende de Uitgavenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2014**

HET VERENIGD COLLEGE,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting en na beraadslaging,

BESLUIT :

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting, zijn gelast in naam van het Verenigd College bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst hierna volgt :

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een materie bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Voor de uitgaven van de begroting van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 2014 worden kredieten geopend ten bedrage van :

<i>In euro</i>	Vereffening- kredieten – Crédits de liquidation	Vastleggings- kredieten – Crédits d'engagement	<i>En euros</i>
Gesplitste kredieten	94.665.000	98.490.000	Crédits dissociés

Deze kredieten worden opgesomd in de bij deze ordonnantie gevoegde tabel.

Artikel 3

In afwijking van artikel 15 van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846, mogen geldvoorschotten tot een maximumbedrag van 50.000 euro verleend worden

PROJET D'ORDONNANCE**contenant le Budget
des Dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2014**

LE COLLEGE REUNI,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget et après en avoir délibéré,

ARRETE :

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget, sont chargés de présenter à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune au nom du Collège réuni, le projet d'ordonnance dont la teneur suit :

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

Il est ouvert pour les dépenses du budget de la Commission communautaire commune afférentes à l'année budgétaire 2014 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

Ces crédits sont énumérés au tableau annexé à la présente ordonnance.

Article 3

Par dérogation à l'article 15 de la loi organique de la Cour des Comptes du 29 octobre 1846, des avances de fonds d'un montant de 50.000 euros peuvent être consenties

aan de beheerders van de voorschotten, om onafhankelijk van de kleine uitgaven de schuldvorderingen te betalen die 5.000 euro niet te boven gaan.

Deze rekenplichtigen worden gemachtigd de nodige voorschotten te verlenen aan de ambtenaren en experts belast met een zending in het buitenland, zelfs indien deze voorschotten meer dan 5.000 euro bedragen.

De betaling van de erelonen van experts uit het buitenland en van de kosten voortvloeiend uit regelingen met vreemde landen mag eveneens per geldvoorschotten gebeuren, wat ook het bedrag ervan weze.

Artikel 4

De kosten voortspruitend uit tekorten van rekenplichtigen worden ten laste genomen van basisallocatie 01.0.1.43.41.

Artikel 5

Machtiging wordt verleend provisies toe te staan aan advocaten, experts en gerechtsdeurwaarders die voor rekening van de Commissie optreden.

Artikel 6

In afwijking van artikel 5 van de ordonnantie van 21 november 2006 tot vaststelling van de bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, mogen ten laste van de bij de onderhavige ordonnantie geopende kredieten schuldvorderingen van vorige jaren worden aangezuiverd op de basisallocatie 01.0.1.12.01 met betrekking tot :

- erelonen van advocaten en geneesheren;
- gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken;
- presentiegelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de Administratie behorende personen;
- bezoldigingen van niet tot de Administratie behorende deskundigen en prestaties van derden (met inbegrip van de provisionele voorschotten);
- allerhande schadevergoedingen aan derden voortvloeiend uit het opnemen door de Commissie van haar verantwoordelijkheid voor wat betreft van door haar organen en door haar beambten gepleegde handelingen.

aux régisseurs d'avances, à l'effet de payer, indépendamment des menues dépenses, les créances n'excédant pas 5.000 euros.

Autorisation est donnée à ces comptables de consentir aux fonctionnaires et experts envoyés en mission à l'étranger les avances nécessaires, même si ces avances sont supérieures à 5.000 euros.

Le paiement des rémunérations d'experts venant d'autres pays et des frais résultant des arrangements avec des pays étrangers, peut également se faire par avance de fonds, quel qu'en soit le montant.

Article 4

Les frais résultant des déficits des comptables sont pris à charge de l'allocation de base 01.0.1.43.41.

Article 5

Des provisions peuvent être allouées aux avocats, aux experts et aux huissiers de justice agissant pour le compte de la Commission.

Article 6

Par dérogation à l'article 5 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 fixant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, des créances d'années antérieures peuvent être apurées à charge des crédits ouverts par la présente ordonnance à l'allocation de base 01.0.1.12.01 et relatives aux :

- honoraires d'avocats et médecins;
- frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales;
- jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'Administration;
- rémunérations d'experts étrangers à l'Administration et prestations de tiers (y compris les avances provisionnelles);
- indemnités diverses à des tiers devant découler de l'engagement de la responsabilité de la Commission à l'égard d'actes commis par ses organes et ses préposés.

Artikel 7

De encours van de basisallocaties 02.5.1.51.01 en 02.5.1.63.01 wordt overgenomen ten laste van basisallocatie 02.5.1.01.00.

Artikel 8

Binnen de perken van de betrokken basisallocaties kunnen de volgende toelagen worden toegekend :

- aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.

basisallocatie :
02.1.1.41.04

- voor bijdragen verbonden aan de coöperatieakkoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.

basisallocatie :
02.1.1.43.01

- voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid.

basisallocaties :
02.1.2.33.01
02.1.2.43.01

- aan het Platform voor palliatieve zorgen.

basisallocatie :
02.1.2.43.02

- aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse ziekenhuizen.

basisallocaties :
02.1.4.33.07
02.1.4.43.42

- aan de Website Hospichild.be.

basisallocatie :
02.1.5.12.01

- aan de vzw Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad.

basisallocatie :
02.1.5.33.01

- voor activiteiten inzake preventie.

basisallocatie :
02.2.2.33.02

Article 7

L'encours des allocations de bases 02.5.1.51.01 et 02.5.1.63.01 sera repris à charge de l'allocation de base 02.5.1.01.00.

Article 8

Dans les limites des allocations de base concernées, les subventions suivantes peuvent être octroyées :

- au Secrétariat du Comité Consultatif de bioéthique.

allocation de base :
02.1.1.41.04

- pour contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.

allocation de base :
02.1.1.43.01

- pour activités liées à la politique de santé.

allocations de base :
02.1.2.33.01
02.1.2.43.01

- à la plate-forme pour les soins palliatifs.

allocation de base :
02.1.2.43.02

- aux structures de coordination hospitalière bruxelloise.

allocations de base :
02.1.4.33.07
02.1.4.43.42

- au site web Hospichild.be.

allocation de base :
02.1.5.12.01

- à l'asbl Maison du répit de Bruxelles-Capitale.

allocation de base :
02.1.5.33.01

- pour des activités de prévention.

allocation de base :
02.2.2.33.02

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de diensten voor thuiszorg.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocaties :
 02.3.1.33.03
 02.3.1.43.03 – aan het Platform voor thuiszorg.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 02.3.2.33.01 – aan de dagverzorgingscentra.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocaties :
 02.3.3.33.01
 02.3.3.43.01
 03.2.3.33.01
 03.2.3.43.01 – voor activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 02.4.1.33.02 – aan de diensten voor geestelijke gezondheid.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocaties :
 02.4.1.33.04
 02.4.1.43.40 – voor projecten in het kader van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 02.4.1.33.06 – aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 02.4.1.52.01 – aan de gezondheidsinstellingen in de sector van de persoonsgebonden materies voor de uitvoering van het investeringsprogramma.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 02.5.1.01.00 – voor de investeringen in ziekenhuizen – prefinanciering.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 02.5.1.02.00 – voor het Centrum voor Maatschappelijke Documentatie en Coördinatie.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 03.1.1.33.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux services de soins à domicile.
 <ul style="list-style-type: none"> allocations de base :
 02.3.1.33.03
 02.3.1.43.03 – à la plate-forme de soins à domicile.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 02.3.2.33.01 – aux centres de soins de jour.
 <ul style="list-style-type: none"> allocations de base :
 02.3.3.33.01
 02.3.3.43.01
 03.2.3.33.01
 03.2.3.43.01 – pour des activités de santé mentale.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 02.4.1.33.02 – aux services de santé mentale.
 <ul style="list-style-type: none"> allocations de base :
 02.4.1.33.04
 02.4.1.43.40 – pour les projets dans le cadre de l'accessibilité des soins de santé.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 02.4.1.33.06 – à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 02.4.1.52.01 – aux établissements relevant de la santé dans le secteur des matières personnalisables pour la réalisation du programme d'investissement.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 02.5.1.01.00 – pour les investissements dans les hôpitaux – préfinancement.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 02.5.1.02.00 – pour le Centre de Documentation et de Coordination Sociales.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 03.1.1.33.01 |
|---|--|

- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> – voor de diensten voor schuldbemiddeling. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
03.1.1.33.02</p> | <ul style="list-style-type: none"> – pour les services de médiation de dettes. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
03.1.1.33.02</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de vzw Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijnsinstellingen. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
03.1.2.33.08</p> | <ul style="list-style-type: none"> – à l'asbl Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
03.1.2.33.08</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de vzw Syndicale Premies. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
03.1.3.33.01</p> | <ul style="list-style-type: none"> – à l'asbl Les primes syndicales. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
03.1.3.33.01</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de organisaties waar de armen het woord voeren. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
03.1.3.33.02</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux organisations où les pauvres prennent la parole. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
03.1.3.33.02</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de instellingen voor sociale initiatieven. <p style="margin-left: 20px;">basisallocaties :
03.1.4.33.06
03.1.4.43.44</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux organismes pour initiatives sociales. <p style="margin-left: 20px;">allocations de base :
03.1.4.33.06
03.1.4.43.44</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – voor vormingen. <p style="margin-left: 20px;">basisallocaties :
01.0.1.41.06
03.1.5.33.09
03.1.5.41.05</p> | <ul style="list-style-type: none"> – pour formations. <p style="margin-left: 20px;">allocations de base :
01.0.1.41.06
03.1.5.33.09
03.1.5.41.05</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
03.1.5.41.04</p> | <ul style="list-style-type: none"> – à l' Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
03.1.5.41.04</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
03.1.6.33.01</p> | <ul style="list-style-type: none"> – à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
03.1.6.33.01</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan projecten voor armoedebestrijding. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
03.1.7.33.01</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux projets de la lutte contre la pauvreté. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
03.1.7.33.01</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> – aan verenigingen en instellingen die zich bezig houden met verspreiding van informatie inzake bijstand aan personen. <p style="margin-left: 20px;">basisallocatie :
03.2.1.33.01</p> | <ul style="list-style-type: none"> – aux associations et organismes qui s'occupent de la diffusion de l'information en matière d'aide aux personnes. <p style="margin-left: 20px;">allocation de base :
03.2.1.33.01</p> |

- | | |
|--|--|
| <ul style="list-style-type: none"> – aan de diensten voor gezins- en bejaardenhulp.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocaties :
 03.2.2.33.01
 03.2.2.43.41 – aan de centra voor maatschappelijk welzijn.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 03.3.1.33.01 – aan de diensten voor justitieel welzijnswerk.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 03.3.2.33.01 – aan de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocaties :
 03.3.3.33.01
 03.3.3.43.01 – aan de privé-verenigingen die een nachtasiel aanbieden en aan de centra voor dringende opvang.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 03.4.1.33.01 – aan de onthaaltehuizen.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 03.4.2.33.01 – aan straathoekwerk.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 03.4.3.33.01 – aan de diensten voor begeleid wonen.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocaties :
 03.4.4.33.01
 03.4.4.43.01
 03.4.5.33.01
 03.5.3.33.01
 03.5.3.43.01 – aan de dagcentra.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocatie :
 03.4.6.33.01 – aan de erkende inrichtingen in het kader van de ordonnantie van 7 november 2002 betreffende de centra en diensten voor bijstand aan personen.
 <ul style="list-style-type: none"> basisallocaties :
 03.5.1.33.01
 03.5.1.43.01 | <ul style="list-style-type: none"> – aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées.
 <ul style="list-style-type: none"> allocations de base :
 03.2.2.33.01
 03.2.2.43.41 – aux centres de service social.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 03.3.1.33.01 – aux services d'aide sociale aux justiciables.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 03.3.2.33.01 – aux centres de consultation prématrimoniale, matrimoniale et familiale.
 <ul style="list-style-type: none"> allocations de base :
 03.3.3.33.01
 03.3.3.43.01 – aux associations privées qui offrent un asile de nuit et aux centres d'accueil d'urgence.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 03.4.1.33.01 – aux maisons d'accueil.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 03.4.2.33.01 – au travail de rue.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 03.4.3.33.01 – aux services de logement accompagné.
 <ul style="list-style-type: none"> allocations de base :
 03.4.4.33.01
 03.4.4.43.01
 03.4.5.33.01
 03.5.3.33.01
 03.5.3.43.01 – aux centres de jour.
 <ul style="list-style-type: none"> allocation de base :
 03.4.6.33.01 – aux institutions reconnues dans le cadre de l'ordonnance du 7 novembre 2002 relative aux services et centres de l'aide aux personnes.
 <ul style="list-style-type: none"> allocations de base :
 03.5.1.33.01
 03.5.1.43.01 |
|--|--|

- aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.

basisallocatie :
03.5.2.33.01

- voor de uitbetaling van het Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn aan de openbare centra voor maatschappelijk werk.

basisallocatie :
03.6.1.43.01

- aan de vzw Vereniging van de Stad en de Gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – Afdeling OCMW.

basisallocatie :
03.6.2.33.01

- voor de sociale coördinatie binnen de OCMW's.

basisallocatie :
03.6.2.43.01

- aan flats voor bejaarden, nachtasielen, onthaalhuizen, rusthuizen en medisch-pedagogische instellingen voor de uitvoering van het investeringsprogramma.

basisallocaties :
03.7.1.51.01
03.7.1.61.01.

Artikel 9

De Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie wordt ertoe gemachtigd haar waarborg te verlenen aan de organiserende overheden van de ziekenhuizen en rustoorden, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, voor de terugbetaling van de leningen aangegaan voor de financiering van het niet gesubsidieerde deel van het totale subsidieerbare bedrag van de werken.

Artikel 10

De niet-gebruikte vastleggingskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 16.000.000 EUR worden heringeschreven.

De niet-gebruikte vereffeningskredieten van vorige jaren, opgenomen in de door het Verenigd College goedgekeurde bouwkalenders, mogen ten belope van maximum 10.000.000 EUR worden heringeschreven.

- aux services d'aide aux actes de la vie journalière.

allocation de base :
03.5.2.33.01

- pour le paiement du Fonds spécial de l'aide sociale aux centres publics d'aide sociale.

allocation de base :
03.6.1.43.01

- à l'asbl Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale – Section CPAS.

allocation de base :
03.6.2.33.01

- pour la coordination sociale au sein des CPAS.

allocation de base :
03.6.2.43.01

- aux flats pour personnes âgées, asiles de nuit, maisons d'accueil, maisons de repos et d'instituts médico-pédagogiques pour la réalisation du programme d'investissement.

allocations de base :
03.7.1.51.01
03.7.1.61.01.

Article 9

La Commission communautaire commune est autorisée à octroyer sa garantie aux pouvoirs organisateurs des hôpitaux et maisons de repos, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, pour le remboursement des emprunts contractés pour le financement de la partie non subventionnée du montant total subventionnable des travaux.

Article 10

Les crédits d'engagement non-utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 16.000.000 EUR.

Les crédits de liquidation non-utilisés des années antérieures, repris aux calendriers des constructions approuvés par le Collège réuni, peuvent être réinscrits à concurrence de 10.000.000 EUR.

Wanneer het Verenigd College gebruik wil maken van deze mogelijkheid, dan zal het een gemotiveerde beslissing nemen conform artikel 25 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

Artikel 11

In afwijking van Hoofdstuk III van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle, zal het Verenigd College de prefinanciering van de bouwwerken toelaten welke gepaard gaat met een vaste belofte voor betoelaging, na het principe-akkoord. De noodzakelijke vastleggingskredieten zullen worden ingeschreven bij de begrotingsaanpassing van het begrotingsjaar waarin de toelating is gegeven.

Wanneer het Verenigd College gebruik wil maken van deze mogelijkheid, dan zal het een gemotiveerde beslissing nemen conform artikel 25 van de ordonnantie van 21 november 2006 houdende bepalingen die van toepassing zijn op de begroting, de boekhouding en de controle.

Artikel 12

Deze ordonnantie treedt in werking op 1 januari 2014.

Brussel, 31 oktober 2013

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor de Begroting,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

Lorsque le Collège réuni souhaitera recourir à cette possibilité, une délibération motivée sera prise conformément à l'article 25 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Article 11

En dérogation au Chapitre III de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle, que le Collège pourra autoriser un pré-financement des travaux d'infrastructures assorti d'une promesse ferme de subvention, dès accord de principe. Les crédits d'engagement nécessaires seront inscrits à l'ajustement budgétaire de l'exercice correspondant à l'année de l'autorisation.

Lorsque le Collège réuni souhaitera recourir à cette possibilité, une délibération motivée sera prise conformément à l'article 25 de l'ordonnance du 21 novembre 2006 portant les dispositions applicables au budget, à la comptabilité et au contrôle.

Article 12

La présente ordonnance entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Bruxelles, le 31 octobre 2013

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni, compétents pour le Budget,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

**Bijlage I bij het ontwerp van ordonnantie houdende
de uitgavenbegroting van
de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2014**

**Annexe I au projet d'ordonnance contenant
le budget des dépenses
de la Commission communautaire commune
pour l'année 2014**

Voorafgaande opmerkingen**a) Legende**

A : Afdeling
P : Programma
A : Activiteit
BA : Basisallocatie

- b) vereffeningskredieten
- c) vastleggingskredieten

Remarques préliminaires**a) Légende**

D : Division
P : Programme
A : Activité
AB : Allocation de base

- b) crédits de liquidation
- c) crédits d'engagement

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé	Verwezenlijkt 2012 d.d. 31.12.2012		Initieel 2013 Initial	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Verwezenlijkt d.d. 31.12.2012	Verwezenlijkt Liquidations		Vastleggingen Engagements	Verwezenlijkt Liquidations		
AFDELING 00									
Kabinetten en Raad									
<i>00 Algemene uitgaven</i>									
Activiteit : 1									
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 11.20	b) 128.280,60	131.321,41	-	146.000,00	-	68.636,52	149.000,00	Traitements des membres du cabinet du Ministre-Président.
		c) -	-	68.636,52	146.000,00	68.636,52	-	149.000,00	
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 11.21	b) 177.209,57	139.449,49	-	274.000,00	-	133.389,27	280.000,00	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
		c) -	-	114.122,49	274.000,00	114.122,49	-	280.000,00	
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 11.22	b) 185.959,34	68.180,18	-	274.000,00	-	26.475,02	280.000,00	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).
		c) -	-	14.696,13	274.000,00	14.696,13	-	280.000,00	
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 11.23	b) 211.675,22	227.978,19	-	274.000,00	-	111.423,79	280.000,00	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
		c) -	-	111.252,85	274.000,00	111.252,85	-	280.000,00	
Bezoldigingen van de leden van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 11.24	b) 242.331,48	263.000,00	-	319.000,00	-	133.189,75	326.000,00	Traitements des membres du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
		c) -	-	133.189,75	319.000,00	133.189,75	-	326.000,00	
Werkingskosten van het kabinet van de Minister-Voorzitter.	00 0 1 12.20	b) 12.000,00	9.000,00	-	12.000,00	-	12.000,00	12.000,00	Frais de fonctionnement du cabinet du Ministre-Président.
		c) -	-	12.000,00	12.000,00	12.000,00	-	12.000,00	
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (NL).	00 0 1 12.21	b) 35.000,00	35.000,00	-	35.000,00	-	35.000,00	35.000,00	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (NL).
		c) -	-	35.000,00	35.000,00	35.000,00	-	35.000,00	
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de gezondheid (FR).	00 0 1 12.22	b) 65.000,00	55.000,00	-	35.000,00	-	36.125,00	35.000,00	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de santé (FR).
		c) -	-	35.000,00	35.000,00	35.000,00	-	35.000,00	
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (NL).	00 0 1 12.23	b) 35.000,00	35.000,00	-	35.000,00	-	35.000,00	35.000,00	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (NL).
		c) -	-	35.000,00	35.000,00	35.000,00	-	35.000,00	
Werkingskosten van het kabinet van het Lid, bevoegd voor de politiek inzake de bijstand aan personen (FR).	00 0 1 12.24	b) 85.000,00	85.000,00	-	35.000,00	-	48.810,00	35.000,00	Frais de fonctionnement du cabinet du Membre, compétent pour la politique de l'aide aux personnes (FR).
		c) -	-	56.904,90	35.000,00	56.904,90	-	35.000,00	
Totaal Afdeling 00									
		b) 1.177.456,21	1.048.929,27	-	1.439.000,00	-	640.049,35	1.467.000,00	Total Division 00
		c) -	-	615.802,64	1.439.000,00	615.802,64	-	1.467.000,00	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé	Verwezenlijkt 2012 Réalisé d.d. 31.12.2012		Initieel 2013 Initial	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Liquidations		Vastleggingen Engagements	Verwezenlijkt Liquidations		
<p style="text-align: center;">AFDELING 01 Algemene uitgaven van de Administratie <i>00 Bestaansmiddelen</i></p>									
Activiteit : 1									DIVISION 01 Dépenses générales de l'Administration <i>00 Substance</i>
Bezoldigingen van het in dienstactiviteit en in beschikbaarheid zijnde statutair en contractueel personeel.	01 0 1 11.03	b) 3.887.543,33 c) -	3.584.205,59 -	-	4.235.000,00 4.235.000,00	-	3.071.827,65	4.735.000,00 4.735.000,00	Rémunérations du personnel statutaire et contractuel en activité de service et en disponibilité.
Allerhande uitgaven voor maatschappelijk dienstbetoon, andere dan aankoop van vermogensgoederen.	01 0 1 11.05	b) 26.736,42 c) -	30.533,93 -	-	35.000,00 35.000,00	-	22.399,73	35.000,00 35.000,00	Dépenses diverses de service social, autres que les achats de biens patrimoniaux.
Werking van de Adviesorganen.	01 0 1 11.06	b) 9.792,63 c) -	18.672,73 -	-	28.000,00 28.000,00	-	7.355,21	28.000,00 28.000,00	Fonctionnement des organes consultatifs.
Pensioenlasten voor het personeel van de ex-provincie Brabant.	01 0 1 11.07	b) 153.313,95 c) -	211.200,00 -	-	218.000,00 218.000,00	-	217.600,00	256.000,00 256.000,00	Charges de pensions pour le personnel de l'ex-province de Brabant.
Erelonen van advocaten en geneesheren.	01 0 1 12.01	b) 301.000,00 c) -	310.000,00 -	-	370.000,00 303.000,00	-	240.632,44	349.000,00 333.000,00	Honoraires des avocats et des médecins.
Gerechtskosten inzake burgerlijke, administratieve en strafzaken. Presentiegeelden, reis- en verblijfskosten van niet tot de diensten behorende personen. Bezoldiging van niet tot de administratie behorende deskundigen en prestaties van derden.									Frais de justice en matière d'affaires civiles, administratives et pénales. Jetons de présence, frais de route et de séjour des personnes étrangères à l'administration et prestations de tiers.
Verbruikskosten in verband met het betrekken van lokalen en uitgaven voor onderhoud.									Dépenses de consommation en rapport avec l'occupation des locaux et dépenses pour l'entretien.
Leveringen van goederen en diensten : bureaunkosten, vervoer, belastingen, vergoedingen, publicaties van het departement, beroepsopleiding, kleding en andere administratieve uitgaven.									Fournitures de biens et services : frais de bureaux, transport, impôts, rétributions, publications du département, formation professionnelle, habillement et autres dépenses d'administration.
Uitgaven voor energieverbruik.									Dépenses de consommation énergétique.
Huur van mechatronische installaties, informatica-installaties.									Location d'installations mécanographiques et informatiques.
Allerhande vergoedingen aan het personeel voor werkelijke lasten en materiële schade evenals de vervoerkosten voor dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de werkgever in de prijs van de sociale abonnementen).									Indemnités généralement quelconques au personnel pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'employeur dans le prix des abonnements sociaux).

	D P A A.B. A P A B.A.	b) c)	Verwezenlijkt 2011		Verwezenlijkt 2012		Initieel 2013		Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Verwezenlijkt Réalisé	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Réalisé d.d. 31.12.2012	Verwezenlijkt Liquidations	Initieel Initial	Initieel Initial	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Liquidations	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Engagements	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Liquidations	
b) vervefiningskredieten c) vastleggingskredieten													
Huur van onroerende goederen van verschillende diensten van het departement, met inbegrip van de aan de Regie der Gebouwen verschuldigde huurgelden, retributies en vergoedingen. Belastingen op gebouwen van het Rijk of door hem gehuurd, met inbegrip van de terugbetalingen aan de Regie der Gebouwen.	01 0 1 12.02	b) c)	335.000,00	105.550,00	740.000,00	740.000,00	75.129,98	99.592,78	30.000,00	30.000,00	Loyer des biens immobiliers des divers services du département, en ce compris les loyers et indemnités dus à la Régie des Bâtiments. Impôts grevant les bâtiments, propriété de l'Etat ou loués par lui, en ce compris le remboursement d'impôts à la Régie des Bâtiments.		
Buitengewone uitgaven voor diensten en aankopen van niet-duurzame goederen (werken en leveringen voor inrichting van nieuwe lokalen, verhuizingskosten en gelijkwaardige uitgaven).	01 0 1 12.03	b) c)	274.246,00	247.178,79	316.000,00	316.000,00	218.190,32	303.460,71	316.000,00	316.000,00	Frais exceptionnels de services d'acquisitions de biens non durables (travaux et fournitures pour l'aménagement de nouveaux locaux, frais de déménagement et dépenses similaires).		
Werkingskosten van het Observatorium voor Gezondheid en Welzijn van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.	01 01 12.04	b) c)	0,00	0,00	45.000,00	45.000,00	12.975,52	17.356,11	300.000,00	300.000,00	Frais de fonctionnement de l'Observatoire de la santé et du social de la Région de Bruxelles - Capitale.		
Beheerskosten van gebouwen ter beschikking gesteld van v.z.w.'s.	01 0 1 33.01	b) c)	-	-	150.000,00	150.000,00	7.213,23	7.213,23	39.000,00	39.000,00	Frais de gestion d'immeubles mis à disposition d'a.s.b.l.		
Project Brussel Gezond Stadsgevest.	01 0 1 41.06	b) c)	4.757,63	4.726,97	31.000,00	31.000,00	3.598,40	3.582,50	31.000,00	31.000,00	Projet Bruxelles Ville Santé.		
Vormingen.	01 0 1 43.41	b) c)	0,00	0,00	2.000,00	2.000,00	0,00	0,00	2.000,00	2.000,00	Formations.		
Kosten voortspruitend uit tekorten van Rekenplichtigen.	01 01 71.30	b) c)	11.858,00	0,00	1.500.000,00	1.500.000,00	0,00	0,00	0,00	0,00	Dépenses résultant des déficits des comptables de l'Etat.		
Verwerving van gebouwen.	01 0 1 74.01	b) c)	618,00	6.285,04	10.000,00	10.000,00	8.026,79	8.026,79	10.000,00	10.000,00	Acquisition d'immeubles.		
Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen.	01 0 1 74.02	b) c)	185.043,75	229.116,86	349.000,00	372.000,00	267.569,13	329.276,24	289.000,00	257.000,00	Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport.		
Aankoop van bureau- en informaticamateriaal.											Achat de matériel bureautique et informatique.		
Totaal Afdeling 01			5.178.051,71	4.747.469,91	8.029.000,00	7.985.000,00	4.152.518,40	4.363.378,34	6.420.000,00	6.372.000,00	Total Division 01		

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé	Verwezenlijkt 2012 Réalisé d.d. 31.12.2012	Inticeel 2013 Initial		Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Inticeel 2014 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
				Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Liquidations	Vastleggingen Engagements	Verwezenlijkt Liquidations		
AFDELING 02 Gezondheid									
01 Ondersteuning van het gezondheidsbeleid									
Activiteit : 1									
Studiële kosten, prestaties van derden voor rekening van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie inzake volksgezondheid, symposia.	02 1 1 12.01	57.000,00	18.590,97	65.000,00	58.000,00	-	10.122,52	58.000,00	01 <i>Support de la politique en matière de santé</i> Activité : 1 Frais d'études, prestations de tiers effectués pour compte de la Commission communautaire commune en matière de santé, colloques.
Toelage aan het Secretariaat van het Raadgevend Comité voor bio-ethiek.	02 1 1 41.04	32.000,00	32.000,00	32.000,00	32.000,00	-	28.599,61	32.000,00	Subsidië au Secrétaire du Comité Consultatif de bioéthique.
Bijdragen verbonden aan de coöperatieknoorden of de protocolakkoorden tussen gefedereerde entiteiten of met de federale overheid.	02 1 1 43.01	14.751,99	7.677,30	16.000,00	16.000,00	-	7.669,49	16.000,00	Contributions liées à des accords de coopération ou des protocoles d'accord entre entités fédérées ou avec l'état fédéral.
Activiteit : 2									
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (privé-sector).	02 1 2 33.01	152.337,36	169.934,63	223.000,00	220.000,00	-	86.451,13	290.000,00	Activité : 2 Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur privé).
Toelagen voor activiteiten verbonden met het gezondheidsbeleid (openbare sector).	02 1 2 43.01	39.507,00	29.358,90	36.000,00	36.000,00	-	9.292,00	36.000,00	Subventions d'activités liées à la politique de santé (secteur public).
Bijkomende toelage aan het Platform voor palliatieve zorgen.	02 1 2 43.02	70.250,00	75.700,00	77.000,00	77.000,00	-	76.850,00	129.000,00	Subvention complémentaire à la plate-forme pour les soins palliatifs.
Activiteit : 3									
Activiteit : 4									
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse privé-ziekenhuizen.	02 1 4 33.07	404.057,88	657.175,72	677.000,00	678.000,00	-	649.934,84	687.000,00	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur privé).
Toelagen aan de coördinatiestructuren voor de Brusselse openbare ziekenhuizen.	02 1 4 43.42	278.417,61	328.587,86	339.000,00	339.000,00	-	166.758,34	344.000,00	Subventions aux structures de coordination hospitalière bruxelloise (secteur public).

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé		Verwezenlijkt 2012 Réalisé		Initieel 2013 Initial		Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalise 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Initieel 2013 Initial	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Initieel 2014 Initial	
Activiteit : 5 Website Hospichild.be.	02 1 5 12.01	b)	118.000,00	51.000,00	90.000,00	90.000,00	-	89.000,00	90.000,00	90.000,00	90.000,00	Activité : 5 Site web Hospichild.be.
		c)	-	-	90.000,00	90.000,00	90.000,00	-	-	90.000,00	90.000,00	
Toelagen aan de v.z.w. "Huis voor Respijtzorg van Brussel-Hoofdstad".	02 1 5 33.01	b)	480.999,56	677.000,00	622.000,00	625.000,00	-	621.018,00	635.000,00	635.000,00	637.000,00	Subventions à l'a.s.b.l. "Maison de répit de Bruxelles-Capitale".
		c)	-	-	625.000,00	625.000,00	625.000,00	-	-	635.000,00	637.000,00	
02 Preventie		b)	1.647.321,40	2.047.025,38	2.177.000,00	2.171.000,00	-	1.745.695,93	2.317.000,00	2.317.000,00	2.264.000,00	
		c)	-	-	2.171.000,00	2.171.000,00	1.050.854,01	-	2.264.000,00	2.264.000,00	2.264.000,00	
Activiteit : 1 Vaccinatiekosten.	02 2 1 12.02	b)	618.109,77	583.269,70	643.000,00	635.000,00	-	404.530,61	635.000,00	635.000,00	635.000,00	02 Prévention Activité : 1 Frais de vaccination.
		c)	-	-	635.000,00	635.000,00	330.128,81	-	635.000,00	635.000,00	635.000,00	
Activiteit : 2 Kosten voortvloeiend uit activiteiten inzake opsporing.	02 2 2 12.04	b)	314.634,00	238.725,00	293.000,00	282.000,00	-	114.735,00	391.000,00	391.000,00	418.000,00	Activité : 2 Frais découlant d'activités en matière de dépistage.
		c)	-	-	282.000,00	282.000,00	31.273,00	-	418.000,00	418.000,00	418.000,00	
Subsidiering van activiteiten inzake preventie	02 2 2 33.02	b)	24.691,13	98.350,26	127.000,00	128.000,00	-	125.487,31	130.000,00	130.000,00	130.000,00	Subventions pour des activités de prévention.
		c)	-	-	128.000,00	128.000,00	0,00	-	130.000,00	130.000,00	130.000,00	
03 Thuisverzorging en zorgalternatieven		b)	957.434,90	920.344,96	1.063.000,00	1.045.000,00	-	644.752,92	1.156.000,00	1.156.000,00	1.183.000,00	03 Soins à domicile et alternatives de soins Activité : 1 Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.
		c)	-	-	1.045.000,00	1.045.000,00	361.401,81	-	1.183.000,00	1.183.000,00	1.183.000,00	
Toelagen aan de privé-diensten voor thuiszorg.	02 3 1 33.03	b)	107.898,99	113.601,97	117.000,00	119.000,00	-	100.400,00	175.000,00	175.000,00	180.000,00	Subsides aux associations privées concernées par la politique de soins à domicile.
		c)	-	-	119.000,00	119.000,00	0,00	-	180.000,00	180.000,00	180.000,00	
Toelagen aan de openbare diensten voor thuiszorg.	02 3 1 43.03	b)	6.082,56	7.387,98	8.000,00	8.000,00	-	8.000,00	8.000,00	8.000,00	8.000,00	Subsides aux services publics concernés par la politique de soins à domicile.
		c)	-	-	8.000,00	8.000,00	0,00	-	8.000,00	8.000,00	8.000,00	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé	Verwezenlijkt 2012 Réalisé d.d. 31.12.2012		Initieel 2013 Initial	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations		Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
Activiteit : 2 Toelagen aan het Platform voor thuiszorg.	b)	178.570,66	167.766,16	160.000,00	-	57.341,94	163.000,00	163.000,00	Activiteit : 2 Subsidies à la plate-forme de soins à domicile.
	c)	-	-	161.000,00	51.000,00	-	164.000,00	164.000,00	
	b)	63.750	75.000	75.000,00	-	27.500,00	75.000,00	75.000,00	
Activiteit : 3 Toelagen aan de dagverzorgingscentra (privé-sector).	c)	-	-	75.000,00	0,00	-	75.000,00	75.000,00	Activiteit : 3 Subsidies aux centres de soins de jour (secteur privé).
	b)	86.250	113.750	100.000,00	-	52.500,00	100.000,00	100.000,00	
Toelagen aan de dagverzorgingscentra (openbare sector).	c)	-	-	100.000,00	0,00	-	100.000,00	100.000,00	Subsidies aux centres de soins de jour (secteur public).
	b)	-	-	100.000,00	-	-	-	-	
04 Geestelijke gezondheidszorg									
Activiteit : 1 Subsidiering van activiteiten inzake geestelijke gezondheidszorg.	b)	442.552,21	477.506,11	460.000,00	-	245.741,94	521.000,00	521.000,00	Activiteit : 1 Subventions pour des activités de santé mentale.
	c)	-	-	463.000,00	51.000,00	-	527.000,00	527.000,00	
Toelagen voor de privé-diensten voor geestelijke gezondheidszorg.	b)	71.000,00	36.000,00	74.000,00	-	36.500,00	280.000,00	280.000,00	Subventions aux services de santé mentale privés.
	c)	-	-	75.000,00	0,00	-	233.000,00	233.000,00	
Toelagen voor projecten in het kader van de toegankelijkheid van de gezondheidszorg.	b)	2.105.000,00	2.233.143,01	2.304.000,00	-	1.710.054,65	2.560.000,00	2.560.000,00	Subventions pour les projets dans le cadre de l'accessibilité des soins de santé.
	c)	-	-	2.307.000,00	1.601.388,67	-	2.568.000,00	2.568.000,00	
Toelagen voor de openbare diensten voor geestelijke gezondheid.	b)	43.000,00	56.000,00	57.000,00	-	57.000,00	98.000,00	98.000,00	Subventions aux services publics de santé mentale.
	c)	-	-	57.000,00	57.000,00	-	98.000,00	98.000,00	
Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.	b)	1.733.000,00	1.829.732,58	1.855.000,00	-	1.368.530,71	1.927.000,00	1.927.000,00	Subsidies à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.
	c)	-	-	1.857.000,00	1.321.500,00	-	1.931.000,00	1.931.000,00	
Toelagen aan instellingen en verenigingen die werkzaam zijn in het domein van de geestelijke gezondheidszorg.	b)	71.799,00	81.721,00	19.000,00	-	0,00	0,00	0,00	Subsidies à des établissements et organismes actifs dans le domaine de santé mentale.
	c)	-	-	0,00	0,00	-	0,00	0,00	
	b)	4.023.799,00	4.236.596,59	4.309.000,00	-	3.172.085,36	4.865.000,00	4.865.000,00	
	c)	-	-	4.296.000,00	2.979.888,67	-	4.830.000,00	4.830.000,00	

b) vereffeningkredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé	Verwezenlijkt 2012 Réalisé		Initieel 2013 Initial	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014 Initial	b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations		Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
Activiteit : 2 Toelage aan de v.z.w. Intersectorieel Fonds voor Gezondheids- en Welzijninstellingen.	03 1 3 33.08	12.000,00	12.000,00	-	15.000,00	15.000,00	15.000,00	15.000,00	Activiteit : 2 Subside à l'a.s.b.l. Fonds social intersectoriel pour institutions sociales et de santé.
Activiteit : 3 Toelage aan de v.z.w. Syndicale Premies.	03 1 3 33.01	648,86	0,00	0,00	4.000,00	4.000,00	0,00	4.000,00	Activiteit : 3 Subside à l'a.s.b.l. Les primes syndicales.
Organisaties waar de armen het woord voeren.	03 1 3 33.02	55.427,42	25.500,00	-	50.000,00	50.000,00	39.000,00	50.000,00	Subventions aux organisations permettant aux plus démunis de participer à la vie sociale.
Activiteit : 4 Toelagen aan privé-verenigingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 33.06	291.000,00	271.964,90	-	277.000,00	277.000,00	229.555,72	281.000,00	Activiteit : 4 Subventions à des organismes privés pour initiatives sociales.
Toelagen aan openbare instellingen voor sociale initiatieven.	03 1 4 43.44	28.482,07	113.476,98	-	28.000,00	27.000,00	16.618,00	28.000,00	Subventions à des organismes publics pour initiatives sociales.
Activiteit : 5 Vormingen (privé-sector).	03 1 5 33.09	0,00	5.000,00	-	5.000,00	5.000,00	0,00	28.000,00	Activiteit : 5 Formations (secteur privé).
Toelagen aan de Gewestelijke School voor Openbaar Bestuur voor de vorming aan de personeelsleden van de OCMW's.	03 1 5 41.04	248.000,00	248.000,00	-	248.000,00	248.000,00	248.000,00	248.000,00	Subventions à l'Ecole Régionale d'Administration Publique pour la formation aux agents des CPAS.
Vormingen (openbare sector).	03 1 5 41.05	238.000,00	170.804,77	-	262.000,00	254.000,00	179.000,00	254.000,00	Formations (secteur public).
Activiteit : 6 Toelagen aan privé-verenigingen voor initiatieven voor bejaarden.	03 1 6 33.01	44.693,64	82.500,00	-	95.000,00	95.000,00	45.000,00	97.000,00	Activiteit : 6 Subventions à des organismes privés pour initiatives pour personnes âgées.

b) vereffeningskredieten c) vastlegingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé		Verwezenlijkt 2012 Réalisé d.d. 31.12.2012		Initieel 2013 Initial		Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Verwezenlijkt Réalisé	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Liquidations	Verwezenlijkt Liquidations	Initieel Initial	Initieel Initial	Vastlegingen Engagements	Verwezenlijkt Liquidations	Initieel Initial	Initieel Initial	
Activiteit : 7 Toelagen aan projecten voor armoedebestrijding.	03 1 7 33.01	245.000,00	-	142.000,00	-	201.000,00	191.000,00	-	197.500,00	191.000,00	191.000,00	Activiteit : 7 Subventions aux projets de la lutte contre la pauvreté.
		1.800.796,12	-	1.780.358,39	-	1.891.000,00	1.844.000,00	-	1.631.534,91	1.885.000,00	1.892.000,00	
02 Beleid ten voordele van de gezinnen en de bejaarden												02 Politique en faveur des familles et des personnes âgées
Activiteit : 1 Toelage aan de v.z.w. Coördinatie Home-Info - Infor-Homes.	03 2 1 33.01	136.600,00	-	205.000,00	-	229.000,00	226.000,00	-	224.000,00	229.000,00	230.000,00	Activiteit : 1 Subside à l'as.b.l. Coördination Infor-Homes - Home-Info.
Activiteit : 2 Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (privé-sector).	03 2 2 33.01	2.104.000,00	-	2.345.324,75	-	2.320.000,00	2.329.000,00	-	1.555.356,56	2.203.000,00	2.266.000,00	Activiteit : 2 Subsidies aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur privé).
Toelagen voor de diensten voor gezins- en bejaardenhulp (openbare sector).	03 2 2 43.41	3.623.000,00	-	3.755.286,73	-	3.895.000,00	3.906.000,00	-	2.756.173,28	4.043.000,00	4.055.000,00	Subsidies aux services d'aide aux familles et aux personnes âgées (secteur public).
Activiteit : 3 Toelagen aan de dagcentra (privé-sector).	03 2 3 33.01	0,00	-	0,00	-	0,00	0,00	-	50.000,00	54.000,00	60.000,00	Activiteit : 3 Subsidies aux centres de jour (secteur privé).
Toelagen aan de dagcentra (openbare sector).	03 2 3 43.01	250,00	-	0,00	-	0,00	0,00	-	0,00	0,00	0,00	Subsidies aux centres de jour (secteur public).
Activiteit : 4 Tentamenning van de uitgaven voor sociale ziekten.	03 2 4 12.01	3.997,67	-	3.873,19	-	4.000,00	4.000,00	-	1.214,47	4.000,00	4.000,00	Activiteit : 4 Prise en charge des dépenses de maladies sociales.
		5.867.847,67	-	6.309.484,67	-	6.448.000,00	6.465.000,00	-	4.586.744,31	6.533.000,00	6.615.000,00	

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé	Verwezenlijkt 2012 Réalisé d.d. 31.12.2012		Initieel 2013 Initial	Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014 Initial	b) crédis de liquidation c) crédits d'engagement
			Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations		Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations		
03 Centra voor algemeen welzijnswerk Activiteit : 1 Toelagen voor de centra voor maatschappelijk werk (privé-sector). Activiteit : 2 Toelagen voor de diensten voor justitieel welzijnswerk. Activiteit : 3 Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (privé-sector). Toelagen voor de prematrimoniale, matrimoniale en familiale consultatiecentra (openbare sector).	03 3 1 33.01	4.015.000,00	4.238.362,70	4.346.000,00	4.575.000,00	-	2.817.024,31	4.588.000,00	03 Centres d'aide aux personnes Activité : 1 Subventions aux centres de service social (secteur privé). Activité : 2 Subsides aux services d'aide sociale aux justiciables. Activité : 3 Subvention aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur privé). Subventions aux centres de consultation pré-matrimoniales, matrimoniales et familiales (secteur public).
		-	-	4.342.000,00	2.859.000,00	-	-	809.000,00	
	03 3 2 33.01	538.000,00	618.913,27	795.000,00	808.000,00	-	524.524,06	808.000,00	
		-	-	793.000,00	524.524,06	-	-	53.000,00	
	03 3 3 33.01	35.000,00	33.674,50	36.000,00	23.448,03	25.857,61	-	53.000,00	
		-	-	36.000,00	61.200,00	-	-	53.000,00	
	03 3 4 33.01	84.000,00	68.000,00	85.000,00	145.000,00	-	61.200,00	148.000,00	
		-	-	85.000,00	61.200,00	-	-	148.000,00	
04 Thuislozenzorg Activiteit : 1 Toelagen aan privé-verenigingen die een nachtafel en een dringende opvang aanbieden. Activiteit : 2 Toelagen voor onthaalhuizen. Activiteit : 3 Straathoekwerk.		4.672.000,00	4.958.950,47	5.262.000,00	5.582.000,00	-	3.428.605,98	5.597.000,00	04 Sans abri Activité : 1 Subventions à des associations privées qui offrent un asile de nuit et un accueil d'urgence. Activité : 2 Subsides aux maisons d'accueil. Activité : 3 Travailleurs de rue.
		-	-	5.256.000,00	3.468.172,09	-	-	4.886.000,00	
	03 4 1 33.01	3.574.000,00	3.399.189,04	2.728.000,00	1.892.000,00	2.022.000,00	-	3.757.000,00	
		-	-	2.614.000,00	1.460.640,00	-	-	2.555.000,00	
	03 4 2 33.01	1.996.000,00	1.982.450,84	2.039.000,00	1.460.640,00	1.480.213,81	-	2.582.000,00	
		-	-	2.041.000,00	282.000,00	-	-	372.000,00	
	03 4 3 33.01	309.000,00	295.800,00	324.000,00	372.000,00	-	280.211,85	373.000,00	
		-	-	325.000,00	282.000,00	-	-	373.000,00	

	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé		Verwezenlijkt 2012 Réalisé		Initieel 2013 Initial		Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Initieel 2014 Initial		b) crédits de liquidation c) crédits d'engagement
		Verwezenlijkt Liquidations	Réalisé	Verwezenlijkt Liquidations	Réalisé	Initieel Initial	Verwezenlijkt Engagements	Verwezenlijkt Liquidations	Initieel Initial			
Activiteit : 4 Begeleid women (privé-sector).	03 4 4 33.01	1.116.453,67	1.362.766,34	1.459.000,00 1.461.000,00	1.022.478,41	1.495.000,00 1.498.000,00	- 1.067.500,00	1.022.478,41	1.495.000,00 1.498.000,00	Activité : 4 Logement accompagné (secteur privé).		
Begeleid women (openbare sector).	03 4 4 33.01	362.000,00	402.420,40	424.000,00 425.000,00	301.500,00	433.000,00 433.000,00	- 301.500,00	301.500,00	433.000,00 433.000,00	Logement accompagné (secteur public).		
Activiteit : 5 Toelagen aan de v.z.w. Steunpunt thuiszorg Brussel.	03 4 5 33.01	304.000,00	338.000,00	324.000,00 325.000,00	279.000,00	391.000,00 407.000,00	- 325.000,00	279.000,00	391.000,00 407.000,00	Activité : 5 Subside a l'a.s.b.l. Centre d'appui au secteur bruxellois d'aide aux sans-abri.		
Activiteit : 6 Toelagen aan de dagcentra.	03 4 6 33.01	214.502,34	379.878,10	400.000,00 400.000,00	391.240,26	480.000,00 500.000,00	- 400.000,00	391.240,26	480.000,00 500.000,00	Activité : 6 Subventions aux centres de jour.		
		7.875.956,01	8.160.504,72	7.698.000,00 7.591.000,00	5.776.644,33	10.612.000,00 9.550.000,00	- 5.728.640,00	5.776.644,33	10.612.000,00 9.550.000,00			
05 Beleid ten voordele van de gehandicapte personen												
Activiteit : 1 Toelagen aan de erkende instellingen (privé-sector).	03 5 1 33.01	6.648.000,00	6.922.037,45	8.683.000,00 8.730.000,00	6.413.405,28	9.121.000,00 9.147.000,00	- 6.310.659,25	6.413.405,28	9.121.000,00 9.147.000,00	Activité : 1 Subsides aux institutions agréés (secteur privé).		
Toelagen aan de erkende instellingen (openbare sector).	03 5 1 43.01	1.773.000,00	1.783.014,91	1.973.000,00 1.983.000,00	1.323.000,00	1.875.000,00 1.870.000,00	- 1.323.000,00	1.323.000,00	1.875.000,00 1.870.000,00	Subsides aux institutions agréés (secteur public).		
Activiteit : 2 Toelagen aan de diensten voor hulpverlening bij activiteiten in het dagelijks leven.	03 5 2 33.01	2.537.000,00	2.432.464,73	2.577.000,00 2.580.000,00	1.837.000,00	2.629.000,00 2.632.000,00	- 1.837.000,00	1.837.000,00	2.629.000,00 2.632.000,00	Activité : 2 Subsides aux services d'aide aux actes de la vie journalière.		

b) vereffeningskredieten c) vastleggingskredieten	D P A A.B. A P A B.A.	Verwezenlijkt 2011 Réalisé		Verwezenlijkt 2012 Réalisé d.d. 31.12.2012		Intiteel 2013 Initial		Verwezenlijkt 2013 d.d. 30.09.2013 Réalisé 2013 d.d. 30.09.2013		Intiteel 2014 Initial		b) créditions de liquidation c) crédits d'engagement
		Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vastleggingen Engagements	Vereffeningen Liquidations	Vereffeningen Liquidations		
Activiteit : 3 Begeleid wonen (privé-sector).	03 5 3 33.01	311.000,00	298.867,30	310.000,00	310.000,00	-	220.500,00	331.000,00	220.500,00	332.000,00	331.000,00	Activité : 3 Logement accompagné (secteur privé).
	03 5 3 43.01	48.000,00	58.692,95	80.000,00	82.000,00	-	39.600,00	83.000,00	39.600,00	83.000,00	83.000,00	Logement accompagné (secteur public).
		11.317.000,00	11.495.077,34	13.623.000,00	13.685.000,00	-	9.833.505,28	14.039.000,00	9.833.505,28	14.064.000,00	14.064.000,00	
		-	-	-	-	9.730.759,25	-	-	-	-	-	
06 Openbare centra voor maatschappelijk welzijn												
Activiteit : 1 Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn.	03 6 1 43.01	18.982.109,98	19.361.657,50	19.750.000,00	19.847.000,00	-	19.749.500,00	20.145.000,00	19.749.500,00	20.244.000,00	20.145.000,00	Activité : 1 Fonds spécial de l'action sociale.
	03 6 2 33.01	72.000,00	18.000,00	90.000,00	90.000,00	90.000,00	-	90.000,00	83.000,00	90.000,00	90.000,00	Activité : 2 Subventions à l'a.s.b.l. Association de la Ville et des Communes de la Région de Bruxelles-Capitale - Section C.P.A.S.
Toelagen voor de sociale coördinatie binnen de O.C.M.W.'s.	03 6 2 43.01	532.992,50	523.583,65	550.000,00	550.000,00	-	466.242,98	550.000,00	466.242,98	550.000,00	550.000,00	Subventions pour la coordination sociale au sein des C.P.A.S.
	03 6 3 12.01	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	45.000,00	0,00	45.000,00	45.000,00	Prise en charge des dépenses résultant du fonds spécial d'assistance.
Tenlasteneming van de uitgaven voor het bijzonder ondersteuningsfonds.		19.587.102,48	19.903.241,15	20.390.000,00	20.487.000,00	-	20.298.742,98	20.830.000,00	20.298.742,98	20.929.000,00	20.830.000,00	
		-	-	-	-	20.487.000,00	-	-	-	-	-	

Ons bekend om te worden toegevoegd aan de ordonnantie van ... 2013.

Namens het Verenigd College,

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor de Begroting,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

Vu pour être annexé à l'ordonnance du ... 2013.

Au nom du Collège réuni,

Les Membres du Collège réuni compétents pour le Budget,

Guy VANHENGEL
Evelyne HUYTEBROECK

